

## Research Update 05-10-21

### A Startling New Game Changer!

Research by Franz Delitsch, reveals the truth about **Matthew 5:17**,

*“Do not think that I have come to abolish the law (Torah) or the prophets;  
I have not come to abolish them but to **uphold** them!”*

The Hebrew verb used is *lekayem* which has been incorrectly interpreted as “to fulfill” but its real meaning is “to uphold.” Think about Yeshua’s statement – the first part says he did not come to nullify or abolish the Torah, why would the second part of the verse say the exact opposite? “To fulfill” is commonly interpreted to mean terminated, finished, kaput, done, abolished, no longer relevant. In short, the Greek interpretation claims Gentile Christians are exempt from God’s Law!

We expect to discover more on this crucially important verse as we continue with the translation of The Hebrew Gospels. Always best to see what Scripture says in Hebrew before basing doctrine upon a bogus interpretation. Stay tuned!

Many words have been erased by translation from Scripture. Foremost among these is the word Torah, the instructions of Yehovah on how to walk in covenant with him, usually translated away by changing it to the word “law.” We are not talking about a speeding ticket here or a misdemeanor for littering. We are talking about Yehovah’s instructions for our lives and our salvation! In our translation of the Hebrew Epistle of James we find, not the word “law” but the word “Torah” in many places! If that does not seem like a game changer to you consider this: If “law” is “Torah” then “lawless” is “without Torah.” How does that change the Gentile Christian understanding of **Matthew 7:22-23**?

*“Many will say to me in that day, ‘Lord, Lord, have we not prophesied in your name?*

*And in your name have cast out demons?*

*And in your name done many wonderful works?”*

*“And then will I profess unto them, ‘I never knew you:*

*Get away from me you who are without Torah!”*

*Miles R. Jones, PhD*

*The above content is the meat of Miles Jones’ 8-page 05-10-21 research update Newsletter. (Most of the rest of the newsletter is repeat material from what we have previously posted.)*

*I have posted this summary on [www.bibleconcepts.com](http://www.bibleconcepts.com) for your convenience.*

*Dr. Miles Jones is an avid truth-seeker, continuing to use the best, most-accurate sources to translate the Gospels (originally written in Hebrew), into English.*

*He will then soon have the English translation of the entire New/Renewed Covenant.*

*Feel free to share this page (without cost), and to give credit to Dr. Miles Jones.*

*His website is [www.writingofGod.com](http://www.writingofGod.com)*

*Eric J Ellis*